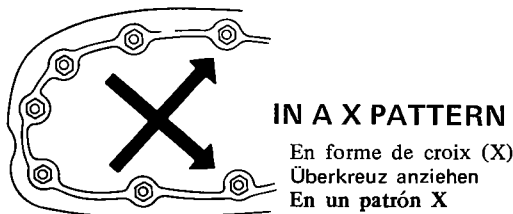
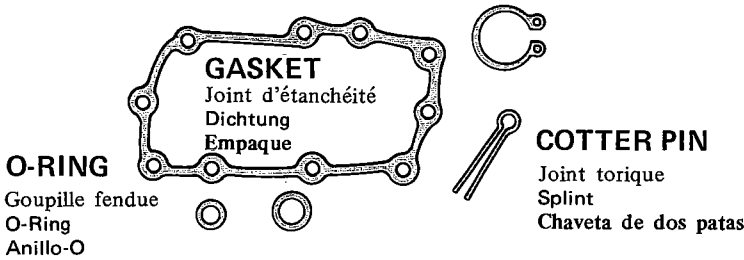


A chaque remontage, remplacer toujours ces pièces.
 Beim Zusammenbau immer auswechseln.
 Todas las veces que reensamble vuelva a colocar.

Always replace whenever reassembled.

PRECAUTIONS A L'ENTRETIEN
 VORSICHTSMASSREGELN FÜR WARTUNGSARBEITEN
 PRECAUCIONES DEL SERVICIO

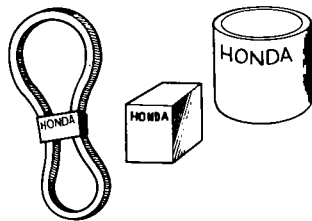


Tighten fasteners, beginning on center or larger dia. bolts to specs, where sequence is not specified, in a X pattern.

Lorsque l'ordre de serrage n'est pas précisé, serrer les fixations en commençant par celles du centre ou celles dont le diamètre est le plus grand, en respectant les spécifications et en forme de croix (X).

Falls die Reihenfolge nicht angegeben ist, Schrauben und Muttern immer in der Mitte oder mit dem größten Durchmesser beginnend überkreuz mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment festziehen.

Apriete los aseguradores, empezando en el tornillo central ó de mayor diámetro hacia los auxiliares, cuando la secuencia no esté especificada en un patrón X.



Utiliser les pièces et graisses HONDA d'origine ou recommandées par HONDA.

Nur Original-Honda-Ersatzteile und Schmiermittel bzw. von Honda empfohlene Verschleißteile verwenden.

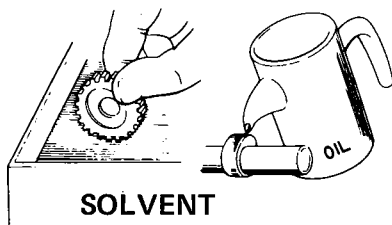
Use lubricantes y repuestos HONDA ó repuestos recomendados por HONDA.



Utiliser les outils spéciaux, là où c'est prescrit.

Falls vorgeschrieben, Spezialwerkzeuge verwenden.

Use herramienta especial donde así esté especificado.



Wash clean engine parts in/with solvent. Lubricate their sliding surfaces whenever disassembled.

Laver les pièces du moteur dans ou avec un dissolvant. Graisser les surfaces coulissantes après chaque démontage.

Motorteile in oder mit Reinigungsmittel säubern. Beim Zusammenbau alle Reibungsflächen mit Öl schmieren.

Lave y limpie los repuestos del motor en ó con solvante. Lubrique todas las superficies deslizantes todas las veces que lo desarme.

Dissolvant
 Reinigungsmittel
 Solvente; Aceite

Grease by coating or filling where specified as such.

Remplir ou enduire de graisse conformément aux spécifications.

Besonders erwähnte Teile mit Fett schmieren bzw. Fett auffüllen.

Engrase mediante baño o llenado donde se especifique tal cosa.

